

1. DESCRIPTION DE L'IMPLANT
Structure textile (tricotée) polypropylène (PP)

2.PERFORMANCES
Renfort uro-gynécologique.

3. TECHNIQUE OPÉRATEUR
La technique opératoire est déterminée par le chirurgien sur la base de son expérience dans le domaine.

4. INDICATIONS
· Incontinence urinaire d'effort

5.CONTRE-INDICATIONS
· Infections aiguës ou chroniques, locales ou systémiques.
· Déficiences musculaires, neurologiques, métaboliques ou vasculaires sévères qui affectent le site concerné.
· Toute affection concomitante susceptible d'affecter la fonction de l'implant
· Grossesse
· Patient en croissance
· Allergie ou réaction au PP

FR

6.PRECAUTIONS D'EMPLOI
NE PAS REUTILISER-NE PAS RESTERILISER
-Le dispositif doit être entreposé dans l'étui protecteur prévu pour chaque modèle, celui-ci ne devant être en aucun cas ouvert avant le début de l'intervention.
-Le dispositif ne doit pas être utilisé si l'emballage primaire a subi une détérioration. Il n'y a aucune garantie de stérilité si celui-ci a été endommagé. Bien vérifier son intégrité avant utilisation.
- Procéder à un examen visuel de chaque implant avant utilisation, en vue de détecter tout défaut éventuel (fissures, déformations...) et l'écartier s'il y a lieu.
-Le dispositif doit être implanté au moyen de l'ancillaire adapté commercialisé avec l'implant.
- Effectuer le retrait de l'aiguille en respectant son trajet d'insertion et sa courbure.

7. EFFETS INDESIRABLES POSSIBLES
· Complications per-opératoires : Plaies ou lésion des organes environnants lors de la chirurgie (vessie, urètre, vagin, rectum, vaisseaux sanguins), particulièrement lors d'intervention par voie rétro-pubienne.
· Complications spécifiques précoces (< 1 mois) : Hémorragie / hématome périméal ou pévical ; Rétention urinaire, algie (particulièrement en cas d'intervention par voie transobturatrice) ; Douleurs post-opératoires aiguës ; Infections post-opératoires.
· Complications spécifiques tardives (>1 mois) : Exposition prothétique vaginale, vésicale ou urétrale à rechercher en cas de : Douleurs chroniques, Hyper activité vésicale, infections urinaires récidivantes, Hématuries, Dyspareunies (douleurs coïtales), Saignements ou écoulements vaginaux anormaux ; Hyper activité vésicale en cas d'obstruction ou infection urinaire ; Dysurie tardive plus particulièrement après intervention par voie rétro pubienne ; Douleurs chronique au niveau de la racine de la cuisse particulièrement après intervention par voie transobturatrice ; ou au niveau du passage de la bandelette.

STOCKAGE / PEREMPTION
Ne pas utiliser le dispositif après le dernier jour du mois d'expiration.

TRACABILITE
Une étiquette de traçabilité identifiant les numéros de lot et de série du dispositif est disponible à l'intérieur de la boîte. Cette étiquette est destinée à être collée dans le dossier médical du patient.

IMPORTANT: LE DISPOSITIF NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN CHIRURGIEN DISPOSANT D'UNE FORMATION APPROPRIÉE ET D'UNE EXPÉRIENCE ACQUISE DE LA CHIRURGIE URO-GYNÉCOLOGIQUE.
LE PATIENT DEVRA ÊTRE INFORMÉ PAR LE CHIRURGIEN DES CONTRE-INDICATIONS ET EFFETS INDESIRABLES POSSIBLES.
DES INSTRUCTIONS POST-CHIRURGICALES À SUIVRE AINSI QUE DU RISQUE D'ÉCHEC DE L'INTERVENTION SI ELLES NE SONT PAS SUIVIES.

1. DESCRIPTION OF THE IMPLANT
Textile structure (knitted) in polypropylene (PP)

2. PERFORMANCES
Uro-gynaecological support.

3. OPERATING TECHNIQUE
The surgeon decides what operating technique to use according to his or her experience in this field.

4. INDICATIONS
· Stress urinary incontinence

5. CONTRA-INDICATIONS
· Acute or chronic, local or systemic infections.
· Severe muscular, neurological, metabolic or vascular deficiency at the affected site .
· Any accompanying disorder liable to affect the function of the implant
· Pregnancy
· Growing patient
· Allergy or reaction to PP

EN

6.PRECAUTIONS FOR USE
DO NOT REUSE-DO NOT RESTERILISE
·The device must be stored in the protective case provided for each model. The case must never be opened before the operation starts.
·The device must not be used if the primary packaging is damaged. Sterility cannot be ensured if the case is damaged. Check it carefully before use.
·Examine each implant before use to detect any flaws (cracks, distortion, etc.) and reject it if necessary.
·The device must be implanted using the right ancillary provided with the implant.
- Remove the ancillary respecting its path of insertion and its curvature.

7. POSSIBLE SIDE-EFFECTS
· Intraoperative complications: Wounds or damage to surrounding organs during surgery (bladder, urethra, vagina, rectum, blood vessels), particularly during retropubic surgery.
· Specific early complications (< 6 weeks): Perineal or pelvic haemorrhage/hematoma; Acute urinary retention (particularly in the case of transobturator surgery); Acute postoperative pain; Postoperative infections.
· Specific late complications (> 6 weeks): Vaginal, bladder or urethral prosthetic exposure to be looked for in case of: Chronic pain, Bladder hyperactivity, Recurrent urinary tract infections, Haematuria, Dyspareunia (pain during intercourse),

Abnormal vaginal bleeding or discharge; Bladder hyperactivity in case of obstruction or urinary infection; Late dysuria, particularly after retropubic surgery; Chronic pain at the root of the thigh, particularly after transobturator surgery; or at the level of the passage of the sling.

STORAGE/EXPIRY DATE
Do not use the device after the last day of the month of expiry.

TRACEABILITY
A traceability label identifying the batch and serial numbers of the device is available inside the box. This label is intended to be attached to the patient's medical records.

IMPORTANT: THE DEVICE MUST ONLY BE USED BY AN ADEQUATELY-TRAINED AND EXPERIENCED UROGYNÆCOLOGICAL SURGEON.
THE SURGEON MUST INFORM THE PATIENT OF THE CONTRA-INDICATIONS AND POSSIBLE SIDE EFFECTS.
THE SURGEON MUST INFORM THE PATIENT OF THE POST-OPERATIVE PROCEDURE TO BE FOLLOWED AND OF THE RISK OF FAILURE IF IT IS NOT FOLLOWED

ES

1. DESCRIPCIÓN DEL IMPLANTE
Estructura textil (tejida) de polipropileno (PP)

2.CARACTERÍSTICAS
Refuerzo uroginecológico.

3. TÉCNICA OPERATORIA
La técnica operatoria la determina el cirujano basándose en su experiencia en este campo.

4. INDICACIONES
· Incontinencia urinaria de esfuerzo.

5.CONTRAINDICACIONES
· Infecciones agudas o crónicas, locales o sistémicas.
· Deficiencias musculares, neurológicas, metabólicas o vasculares severas que afecten dicho sitio.
· Cualquier afección concomitante que pueda afectar la función del implante
· Embarazo
· Paciente en crecimiento
· Alergia o reacción al PP

6.PRECAUCIONES DE EMPLEO
NO VOLVER A UTILIZAR-NO VOLVER A ESTERILIZAR
-El dispositivo debe ser almacenado en el estuche protector provisto para cada modelo, el cual no deberá ser abierto en ningún caso antes del inicio de la intervención.
-El dispositivo no debe ser utilizado si el embalaje primario ha sufrido algún deterioro. No existe ninguna garantía de esterilidad si éste ha sido dañado. Verificar bien su integridad antes de la utilización.
-Proceder a un examen visual de cada implante antes de la utilización, con el fin de detectar cualquier posible defecto (fisuras, deformaciones, etc.) y descartarlo si procede.
-El dispositivo debe ser implantado por medio del dispositivo auxiliar adaptado comercializado con el implante.
- Retire la aguja respetando su vía de inserción y su curvatura.

7. POSIBLES EFECTOS NO DESEADOS
· Complicaciones intraoperatorias: Lesiones o daños en los órganos circundantes durante la cirugía (vejiga, uretra, vagina, recto, vasos sanguíneos), especialmente durante la cirugía retropubica.
· Complicaciones tempranas específicas (<6 semanas): Hemorragia/hematoma perineal o pévico; Retención urinaria aguda (sobre todo en caso de cirugía transobturadora)
Dolor posoperatorio agudo; Infecciones posoperatorias.
· Complicaciones tardías específicas (>6 semanas): Exposición protésica vaginal, vesical o uretral que debe someterse a observación en caso de: Dolor crónico, Hiperactividad vesical, Infecciones urinarias recurrentes, Hematuria
Dispareunia (dolor durante las relaciones sexuales), Sangrado o flujo vaginal anormal; Hiperactividad vesical en caso de obstrucción o infección urinaria; Disuria tardía, sobre todo tras cirugía retropubica; Dolor crónico en la raíz del muslo, sobre todo después de una cirugía transobturadora; o a nivel del paso del cabestrillo

CONSERVACIÓN Y FECHA DE CADUCIDAD
No utilizar el dispositivo después del último día del mes indicado en la fecha de caducidad.

TRAZABILIDAD
En el interior de la caja se incluye una etiqueta de trazabilidad en la que se indican los números de lote y de serie del dispositivo. Esta etiqueta se incluye para ser adherida en la historia clínica del paciente.

IMPORTANTE: EL DISPOSITIVO SÓLO DEBE SER UTILIZADO POR UN CIRUJANO QUE DISPONGA DE UNA FORMACIÓN APROPIADA Y DE UNA EXPERIENCIA PRÁCTICA EN CIRUGÍA UROGINECOLÓGICA.
EL PACIENTE DEBERÁ SER INFORMADO POR EL CIRUJANO DE LAS CONTRAINDICACIONES Y POSIBLES EFECTOS NO DESEADOS.
EL PACIENTE DEBERÁ SER INFORMADO POR EL CIRUJANO DE LAS INSTRUCCIONES POST-QUIRÚRGICAS A SEGUIR ASÍ COMO DEL RIESGO DE FRACASO DE LA INTERVENCIÓN SI NO SON SEGUIDAS.

DE

1. BESCHREIBUNG DES IMPLANTATS
Textilstruktur (gestrickt) aus Polypropylen (PP)

2. LEISTUNGEN
Uro-gynäkologische Verstärkung.

3. OPERATIONSTECHNIK
Der Chirurg bestimmt die Operationstechnik nach seiner eigenen Erfahrung in dem Fachgebiet.

4. INDIKATIONEN
· Stressinkontinenz bei Beanspruchung.

5. KONTRAINDIKATIONEN
· Akute oder chronische, lokale oder systemische Infektionen.
· Gravierende muskuläre, neurologische, metabolische oder vaskuläre Insuffizienzen an der betreffenden Operationsstelle.

· Jede konkomitierende Affektion, die die Funktion des Implantats angreifen könnte.
· Schwangerschaft
· Patienten in Wachstumsstand
· Allergien oder Reaktionen gegen PP

6 VORSICHTSMASSNAHMEN
NICHT WIEDER VERWENDEN ODER WIEDER STERILISIEREN
· Die Vorrichtung muss in dem Schutzetui aufbewahrt werden, das für jedes Modell vorgesehen ist. Das Etui darf auf keinen Fall vor Beginn des Eingriffs geöffnet werden.
· Die Vorrichtung darf nicht verwendet werden, wenn die Primärverpackung beschädigt worden ist. Dies stellt keinerlei Sterilitätsgarantie, wenn die Primärverpackung einen Schaden erlitten hat. Vor Gebrauch muss die Unversehrtheit genau überprüft werden.
· Vor Gebrauch ist eine Sichtprüfung von jedem Implantat durchzuführen, um eventuelle Beschädigungen (Risse, Deformationen, usw.) festzustellen und das beschädigte Implantat ggf. auszusondern.
· Die Vorrichtung muss mit Hilfe des entsprechenden mitgelieferten Einsatzinstruments implantiert werden.
· Wiederholen Sie das Verfahren für die andere Seite.

LAGERUNG / VERFALLSDATUM
Das Medizingerät darf nach dem letzten Tag des im Verfallsdatum angegebenen Monats nicht mehr verwendet werden.

NACHVERFOLGBARKEIT
Auf der Innenseite der Verpackung befindet sich ein Nachverfolgbarkeits-Etikett, auf welchem die Chargen- und Seriennummer des Medizingeräts angegeben sind. Dieses Etikett ist in die Krankenzettel des Patienten zu kleben.

7. MÖGLICHE NEBENWIRKUNGEN
Intraoperative Komplikationen: Wunden oder Schäden an umliegenden Organen während der Operation (Blase, Harnröhre, Vagina, Rektum, Blutgefäße), insbesondere bei retropubischen Operationen.
· Spezifische Frühkomplikationen (< 6 Wochen): Perineale/pelvine Blutungen/Hämatoeme; Akute Harnverhaltung (besonders bei transobturarischem Zugang); Akute postoperative Schmerzen; Postoperative Infektionen
· Spezifische Spätkomplikationen (> 6 Wochen): Auf folgende vaginale, blasen- oder harnröhrenbezogene Prothesenexposition ist zu achten: Chronischen Schmerzen, Blasenhyperaktivität, Rezidivierende Harnwegsinfektionen, Hämaturie, Dyspareunie (Schmerzen beim Geschlechtsverkehr), Anormale vaginale Blutungen oder Ausfluss; Blasenhyperaktivität bei Obstruktion oder Harnwegsinfektion; Späte Dysurie, insbesondere nach retropubischen Eingriffen; Chronische Schmerzen an der Oberschenkelwurzel, insbesondere nach einer transobturarischen Operation, oder auf Höhe des Durchgangs der Schlinge

WICHTIG: DIE VORRICHTUNG DARF NUR VON EINEM CHIRURGEN MIT GEEIGNETER FACHSPEZIFISCHER AUSBILDUNG UND ENTSPRECHENDER ERFAHRUNG IN DER URO-GYNÄKOLOGISCHE CHIRURGIE VERWENDET WERDEN.
DER CHIRURG MUSS DEN PATIENTEN ÜBER DIE KONTRAINDIKATIONEN UND MÖGLICHE NEBENWIRKUNGEN AUFLÄREN.
DER CHIRURG MUSS DEN PATIENTEN ÜBER DIE ZU BEFOLGENDE POSTOPERATIVE BEHANDLUNG AUFLÄREN, WIE AUCH ÜBER DAS MISSERFOLGSRISIKO, WENN DIESE NICHT BEFOLGT WIRD.

IT

1. DESCRIZIONE DELL'IMPIANTO
Struttura tessile (lavorata a maglia) in polipropilene (PP)

2. PRESTAZIONI
Rinforzo uroginecologico

3. TECNICA OPERATORIA
La tecnica operatoria è determinata dal chirurgo sulla base della propria esperienza nel campo.

4. INDICAZIONI
· Incontinenza urinaria da sforzo
· Allergia o reazione al PP

5. CONTROINDICAZIONI
· Infezione acuta o croniche, locali o sistemiche
· Deficienze muscolari, neurologiche, metaboliche o vascolari importati che colpiscono il sito interessato
· Ogni affezione concomitante suscettibile di compromettere la funzione dell'implanto
· Gravidanza
· Paziente in crescita
· Allergia o reazione al PP

6. PRECAUZIONI D'USO
NON RIUTILIZZARE - NON STERILIZZARE NUOVAMENTE
-Il dispositivo deve essere posto nell'astuccio protettivo previsto per ogni modello, che non dovrà essere aperto in nessun caso prima dell'inizio dell'intervento.
-Il dispositivo non deve essere usato se l'imballo primario ha subito un deterioramento. In caso di suo danneggiamento non c'è alcuna garanzia di sterilità. Verificare bene la sua integrità prima dell'uso.
-Procedere ad un esame visivo di ogni impianto prima dell'uso, per individuare ogni possibile eventuale difetto (fessure, deformazioni...) e nel caso, scartarlo.
· Il dispositivo deve essere impiantato tramite la strumentazione specifica commercializzata.
· Rimuovere l'ago seguendo il percorso di inserimento e la curvatura dell'ago.

7. POSSIBILI EFFETTI INDESIDERATI
· Complicanze intraoperatorie: Ferite o lesioni agli organi circostanti durante l'intervento chirurgico (vescica, uretra, vagina, retto, vasi sanguigni), in particolare durante la chirurgia retropubica.
· Complicanze precoci specifiche (<6 settimane): Emorragia/ematoma perineale o pelvico; Ritenzione urinaria acuta (in particolare in caso di chirurgia transotturatoria); Dolore postoperatorio acuto; Infezioni postoperatorie.
· Complicanze tardive specifiche (>6 settimane): Esposizione di protesi vaginali, vescicali o uretrali da ricercare in caso di: dolore cronico, iperattività della vescica, infezioni ricorrenti del tratto urinario, ematuria, dispareunia (dolore durante il rapporto sessuale), emorragia o perdita vaginale anormale; iperattività della vescica in caso di ostruzione o infezione urinaria; Disuria tardiva, in particolare dopo la chirurgia retropubica; Dolore cronico alla radice della coscia, in particolare dopo la chirurgia transotturatoria, o a livello del passaggio dello sling

CONSERVAZIONE/SCADENZA
Non utilizzare il dispositivo dopo l'ultimo giorno del mese di scadenza.

TRACCIABILITÀ
All'interno della scatola è presente un'etichetta di tracciabilità, nella quale vengono indicati i numeri di lotto e di serie del dispositivo. Questa etichetta deve essere attaccata alla cartella clinica del paziente.

IMPORTANTE: IL DISPOSITIVO DEVE ESSERE USATO SOLO DA UN CHIRURGO CHE ABBAI UNA FORMAZIONE APPROPRIATA E UNA ESPERIENZA ACQUISITA DELLA CHIRURGIA UROGINECOLOGICA;
IL PAZIENTE DOVRÀ ESSERE INFORMATO DAL CHIRURGO DELLE POSSIBILI CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI INDESIDERATI;
IL PAZIENTE DOVRÀ ESSERE INFORMATO DAL CHIRURGO SULLE ISTRUZIONI POST-OPERATORIE DA SEGUIRE COSÌ COME DEL RISCHIO DI FALLIMENTO DELL'INTERVENTO SE NON SI DOVESSERO SEGUIRE TALI ISTRUZIONI.

PT

1. DESCRIÇÃO DO IMPLANTE
Estrutura têxtil (tricotada) de polipropileno (PP).

2. UTILIZAÇÃO
Reforço uro-ginecológico.

3. TÉCNICA OPERATÓRIA
A técnica operatória é determinada pelo cirurgião com base na sua experiência na matéria.

4. INDICAÇÕES
· Incontinência urinária de stress

5. CONTRAINDICAÇÕES
· Infeções agudas ou crónicas, locais ou sistémicas.
· Deficiências musculares, neurológicas, metabólicas ou vasculares severas a afetar o local em causa.
· Qualquer afeção simultânea que possa ter impacto sobre o funcionamento do implante
· Gravidez
· Paciente em idade de crescimento
· Alergias ou reações ao PP

· Dispositivo deve ser implantado com a ajuda do instrumento auxiliar correspondente, comercializado com o implante.

6. PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
NÃO REUTILIZAR - NÃO REESTERILIZAR
· Dispositivo deve ser armazenado dentro da embalagem protetora prevista para cada modelo, que não deve em caso algum ser aberta antes do início da intervenção.
· Dispositivo não deve ser utilizado se a embalagem primária se encontrar danificada. Não há garantias de esterilidade se a embalagem estiver danificada. Verificar minuciosamente a sua integridade antes da utilização.
· Proceder ao exame visual de cada implante antes da utilização, para deteção de qualquer eventual defeito (fissuras, deformações, etc.), e descartá-lo caso esses defeitos existam.
· Dispositivo deve ser implantado com a ajuda do instrumento auxiliar correspondente, comercializado com o implante.
- Remova a agulha respeitando a sua trajetória de inserção e a sua curvatura.

7. POSSÍVEIS EFEITOS SECUNDÁRIOS
· Complicações intraoperatorias: Feridas ou lesões nos órgãos envolventes durante a cirurgia (bexiga, uretra, vagina, reto, vasos sanguíneos), particularmente durante a cirurgia retropubica
· Complicações precoces específicas (< 6 semanas): Hemorragia/hematoma perineal ou pévica; Retenção urinária aguda (particularmente no caso de cirurgia transobturatória); Dor pós-operatória aguda; Infeções pós-operatórias
· Complicações tardias específicas (> 6 semanas): Exposição protésica vaginal, vesical ou uretral a investigar em caso de: Dor crónica, Hiperatividade da bexiga, Infeções recorrentes do trato urinário, Hematuria, Dispareunia (dor durante as relações sexuais), Hemorragia ou corrimento vaginal anormal; Hiperatividade da bexiga em caso de obstrução ou infecção urinária; Disúria tardia, particularmente após cirurgia retropubica; Dor crónica na raíz da coxa, particularmente após cirurgia transobturatória, ou ao nível da passagem da alga

ARMAZENAMENTO/EXPIRAÇÃO
Não utilizar o dispositivo após o último dia do mês do prazo de validade.

RASTREABILIDADE
Encontra-se disponível no interior da embalagem uma etiqueta de rastreabilidade que indica os números de lote e de série do dispositivo. Essa etiqueta destina-se a ser colada no processo clínico do paciente.

IMPORTANTE: O DISPOSITIVO SÓ PODE SER UTILIZADO POR CIRURGIOS QUE POSSUAM FORMAÇÃO APROPRIADA E EXPERIÊNCIA ADQUIRIDA EM CIRURGIA URO-GINECOLÓGICA.
O PACIENTE DEVE SER INFORMADO PELO CIRURGIÃO SOBRE AS CONTRAINDICAÇÕES E POSSÍVEIS EFEITOS SECUNDÁRIOS.
E SOBRE AS INSTRUÇÕES A SEGUIR NO POS-OPERATÓRIO, BEM COMO DOS RISCOS DE INSUCESSO DA INTERVENÇÃO NO CASO DE ELAS NÃO SEREM CUMPRIDAS

PL

1. OPIS IMPLANTU
Struktura tekstylna (dziana) polipropylenowa (PP)

2. PARAMETRY WYDAJNOŚCIOWE
Ginekologiczne wzmocnienie dróg moczowych.

3. TECHNIKA ZABIEGOWA
Technika zabiegowa jest określana przez chirurga na podstawie jego doświadczenia w tej dziedzinie.

4. WSKAZANIA
· Wysilkowe nietrzymanie moczu

5. PRZECIWWSKAZANIA
· Ostre lub przewlekłe infekcje miejscowe lub układowe.
· Mięśniowe, neurologiczne, metaboliczne lub poważne niedobory naczyniowe, które wpływają na określony obszar.
· Wszelkie stany współistniejące, który mogą mieć wpływ na działanie implantu
· Ciąża
· Pacjent w fazie rozwojowej
· Alergia lub reakcja na polipropylen

6. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
NIE UŻYWAĆ PONOWNIE - NIE STERYLIZOWAĆ PONOWNIE
· Wyrób należy przechowywać w futekale ochronnym przewidzianym dla każdego modelu, którego nie wolno w żadnym wypadku otworzyć przed rozpoczęciem zabiegu.
· Wyrób nie może być używany, jeśli jego opakowanie pierwotne zostało uszkodzone. W razie uszkodzenia opakowania, nie jest możliwe zapewnienie gwarancji sterylności.

- Należy przeprowadzić dokładną kontrolę wzrokową każdego implantu przed jego użyciem, aby wykryć wszelkie ewentualne usterki (pęknięcia, odkształcenia itd.) i odrzucić wyrób, jeśli jest to konieczne.
- Wyrób musi być wszczepiany za pomocą odpowiedniego narzędzia chirurgicznego sprzedawanego w zestawie z implantem.
- Wyciągnąć igłę, biorąc pod uwagę trasę jej wejścia i krzywizny

7. MOŻLIWE DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE

- Powikłania śródoperacyjne: Rany lub uszkodzenie okolicznych narządów podczas operacji (pecherz moczowy, cewka moczowa, pochwa, odbytnica, naczynia krwionośne), szczególnie przy dostępie zalonowym.
- Swoiste uszkodzenia powikłania (<6 tygodni): Krwotok/krwiak kroczka lub miednicy; Ostre zatrzymanie moczu (szczególnie w przypadku dostępu przezotworowego); Ostry ból pooperacyjny; Zakażenia pooperacyjne
- Swoiste późne powikłania (>6 tygodni): Odsłonięcie pochwy, pecherza moczowego lub cewki moczowej w przypadku: Przewlekłego bólu, Nadreaktywności pecherza moczowego, Nawracających infekcji dróg moczowych, Krwiotoczu, Dyspareunii (ból podczas stosunku), Nieprawidłowego krwawienia z pochwy lub upływu; Nadreaktywności pecherza moczowego w przypadku niedrożności lub zakażenia układu moczowego; Późne bolesne oddawanie moczu, szczególnie po operacji zalonowej; Przewlekły ból u nasady uda, szczególnie po operacji przezotworowej; lub na poziomie przejścia taśmy.

SPÓSÓB I CZAS PRZECHEWYWANIA
 Nie stosować po ostatnim dniu miesiąca upływu terminu przydatności.
IDENTYFIKOWALNOŚĆ

Etykieta identyfikacyjna z numerami partii i serii wyrobów znajduje się w pudełku. Etykiety należy przykleić do dokumentacji medycznej pacjenta.
UWAGA: WYRÓB MUSI BYĆ WYKORZYSTYWANY WYŁĄCZNIE PRZEZ CHIRURGA ODPWIEDNIO PRZESZKÓLONEGO I POSIADAJĄCEGO DOŚWIADCZENIE W ZAKRESIE CHIRURGII DRÓG MOCZOWYCH I GINEKOLOGICZNEJ.
 PACJENT MUSI ZOSTAĆ POINFORMOWANY PRZEZ CHIRURGA O PRZECIWIŚKAZANIACH I MOŻLIWYCH DZIAŁANIACH NIEPOŻĄDANYCH.
 A TAKŻE ZALECANIACH POZABIEGOWYCH, KTÓRYCH NALEŻY PRZESTRZEGAĆ ORAZ ZAGROŻENIACH DOTYCZĄCYCH NIEPOWODZENIA ZABIEGU, JEŚLI ZALECANIA TE NIE BĘDĄ PRZESTRZEGANE.

1. Περιγραφή του εμφυτεύματος
 Υφασμάτινη κατασκευή (πλεκτό) από πολυπροπυλένιο (PP)

2. Λειτουργία
 Ουρογυναικολογική υποστήριξη.

3. Χειρουργική Τεχνική
 Ο χειρουργός αποφασίζει ποια χειρουργική τεχνική θα χρησιμοποιήσει σύμφωνα με την εμπειρία του/της σε αυτόν τον τομέα.

4. Ενδείξεις
 Ακράτεια ούρων από προσπάθεια

5. Αντενδείξεις

- Οξείες ή χρόνιες, τοπικές ή συστηματικές λοιμώξεις.
- Σοβαρή μυϊκή, νευρολογική, μεταβολική ή αγγειακή ανεπάρκεια που επηρεάζει το προσβεβλημένο σημείο.
- Οποιοδήποτε συνδυός διαταραχή που ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του εμφυτεύματος
- Εγκυμοσύνη
- Αναπαστούμενος ασθενής
- Αλλεργία ή αντίδραση στο PP

6. Προφυλάξεις κατά τη χρήση
 Μην επαναχρησιμοποιείτε - Μην επαναποστεριώνετε

- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται στην προστατευτική θήκη που παρέχεται για κάθε μοντέλο. Η θήκη δεν πρέπει ποτέ να ανοίγεται πριν ξεκινήσει η επέμβαση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν η αρχική συσκευασία είναι καταστραμμένη. Η στεριότητα δεν μπορεί να διασφαλιστεί, εάν η θήκη έχει υποστεί ζημιά. Ελέγξτε τη στεριότητα πριν από τη χρήση.
- Εξετάστε κάθε εμφύτευμα πριν από τη χρήση για να εντοπίσετε τυχόν ελαττώματα (ρουγμές, παραμόρφωση κ.λπ.) και απορρίψτε το, εάν είναι απαραίτητο.
- Η συσκευή πρέπει να εμφυτεύεται χρησιμοποιώντας το δεξιό βοηθητικό εργαλείο που παρέχεται με το εμφύτευμα.
- Αφαιρέστε τη βελόνα διατηρώντας την τροχιά εισόδου της και την καμπυλότητά της.

7. Πιθανές παρενέργειες

- Διευερνητικές επιπλοκές: Τραύματα ή βλάβες των περιβαλλόντων οργάνων κατά τη διάρκεια της χειρουργικής επέμβασης (ουροδόχο κύστη, ουρήθρας, κόλπου, ορθού, αιμοφόρων αγγείων), ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της οπισθοβιχτικής χειρουργικής επέμβασης.
- Είδικές πρόωγες επιπλοκές (< 6 εβδομάδων): Περιεχίτη ή πτελική αιμορραγία/ αιμάτωμα. Οξεία κατακράτηση ούρων (ιδιαίτερα στην περίπτωση διαβουρικής χειρουργικής επέμβασης). Οξείες μετεγχειρητικές πόνος. Μετεγχειρητικές Λοιμώξεις.
- Είδικές όψιμες επιπλοκές (> 6 εβδομάδων): Έκθεση της πρόσθιας στον κόλπο, την ουροδόχο κύστη ή την ουρήθρα, που πρέπει να αναζητηθεί στις εξής περιπτώσεις: Χρόνιος πόνος. Υπερδραστηριότητα της ουροδόχου κύστης. Υποπροστάζουσες λοιμώξεις που ουροποιοτικό συστήματος. Αιματοουρία. Διασταρένια (πόνος κατά τη σεξουαλική επαφή). Μή φυσιολογική κοιλιακή αιμορραγία ή εκκρίσεις; Υπερδραστηριότητα της ουροδόχου κύστης σε περίπτωση απόφραξης ή ουρολοιμώξης; ψιμη δυσουρία, ιδιαίτερα μετά από οπισθοβιχτική χειρουργική επέμβαση; Χρόνιος πόνος στο ριζομήριο, ιδιαίτερα μετά από διαβουροειδική χειρουργική επέμβαση ή στο επίπεδο της δαίλεσης της ταϊας

ΑΠΟΧΗΚΕΥΣΗ/ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ
 Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά την τελευταία ημέρα του μήνα λήξης.

ΙΧΝΗΛΑΣΙΜΟΤΗΤΑ
 Μια ετικέτα ιχνηλασιμότητας που προσδιορίζει την παρτίδα και τους σειριακούς αριθμούς της συσκευής είναι διαθέσιμη μέσα στο κουτί. Αυτή η ετικέτα προσδιορίζει για επισύναψη στα ιατρικά αρχεία του ασθενούς.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Η ΣΥΣΚΕΥΗ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από επαρκώς εκπαιδευμένο ή έμπειρο ΟΥΡΟΓΥΝΑΓΓΟΛΟΓΙΚΟ χειρουργό.
 Ο χειρουργός πρέπει να ενημερώνει τον ασθενή για τις αντενδείξεις και τις πιθανές ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΠΑΡΕΝΕΡΓΕΙΕΣ.

Ο χειρουργός πρέπει να ενημερώσει τον ασθενή για τη μετεγχειρητική διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί και για τον κίνδυνο αποτυχίας εάν δεν ακολουθηθεί.

1. IMPLANTA APRAKSTS
 Tekstila struktūra (adīta) no polipropilēna (PP)

2. LIETOJUMS
 Uroginekoloģiskais atbalsts.

3. LIETOŠANAS TEHNIKA
 Ķirurģis izlemj par operācijas tehniku izmantošanu atbilstoši pieredzei šajā jomā.

4. INDIKĀCIJAS
 · Stresa urīna nesaturēšana

5. KONTRINDIKĀCIJAS
 · Akūtas vai hroniskas, lokālas vai sistēmiskas infekcijas.
- Smags muskuļu, neiroloģisks, vielmaiņas vai asinsvadu deficīts, kas ietekmē skarto ķermeņa daļu.
- Jēbkura blakusslimība, kas var ietekmēt implanta darbību.
- Grūtniecība
- Pacients augšanas periodā
- Alerģija vai reakcija uz PP

6. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI LIETOŠANAI
 Nelietot atkārtoti. Nesterilizēt pārmērgi.

- Ierīce jāuzglabā katram modelim paredzētajā aizsargiepakojumā. Iepakojumu nekad nedrīkst atvērt pirms operācijas sākuma.

- Ierīci nedrīkst lietot, ja ir bojāts primārais iepakojums. Sterilitāti nevar nodrošināt, ja iepakojums ir bojāts. Pirms lietošanas rūpīgi to pārbaudiet.

- Pārbaudiet katru implantu pirms lietošanas, lai atklātu visus defektus (plaisas, deformācijas utt.), un neizmantojiet bojātu implantu.

- Ierīce ir jāimplanē, izmantojot atbilstošu palīgierīci, kas tiek piegādāta kopā ar implantu.

- Izvelciet adatu, ievērojot tās ievadīšanas ceļu un izliekumu.

7. IESPĒJAMĀS BLAKUSPARĀDĪBAS
 - Intraoperatīvas komplikācijas: Brūces vai apkārtnējo orgānu bojājums operācijas laikā (urīnpūšļa, urīnizvadkanāla, maksts, taisnās zarnas, asinsvadu), jo īpaši retropubikālās operācijas laikā.
- Specificiskas agrīnas komplikācijas (< 6 nedēļas): Perineāla vai iegurna hemorāģija/hematoma; Akūta urīna aizture (jo īpaši transobturatoriiskas operācijas gadījumā); Akūtas pēcoperācijas sāpes; Pēcoperācijas infekcijas.
- Specificiskas vēlīnas komplikācijas (> 6 nedēļas): Ietekmi uz maksts, urīnpūšļa vai urīnizvadkanāla protezi ir jāpārēta, ja ir: Hroniskas sāpes, Urīnpūšļa hiperaktivitāte, Recidivējošas urīnceļu infekcijas, Hematurija, Dispareunija (sāpes dzimumakta laikā), Nesaita maksts asiņošana vai izdalījumi; Urīnpūšļa hiperaktivitāte obstrukcijas vai urīnceļu infekcijas gadījumā; Vēlma dizūrija, jo īpaši pēc retropubikālās operācijas; Hroniskas sāpes augšstilba augšdaļā, jo īpaši pēc transobturatoriiskas operācijas, vai cilpas novietojuma līmenī

UZGLABĀŠANAS/DERĪGUMA TERMIŅŠ
 Nelietojiet ierīci pēc derīguma termiņa beigām, kas attiecas uz norādītā mēneša pēdējo dienu.

IZSEKOJAMĪBA
 Kastes iekšpusē ir pieejama izsekojamības etiķete, kas identificē ierīces partijas un sērijas numurus. Šī etiķete ir paredzēta pievienošanai pacienta medicīniskajai kartītei.

SVARĪGI: IERĪCI DRĪKST IZMANTOT TIKAI ATBILSTOŠI APMAČTS SPECIĀLISTS AR PIEREDZI UROGINEKOLOĢISKAJĀ ĶIRURĢIJĀ.

ĶIRURGAM JĀINFORMĒ PACIENTS PAR KONTRINDIKĀCIJĀM UN IESPĒJAMĀJĀM BLAKUSPARĀDĪBĀM.

ĶIRURGAM JĀINFORMĒ PACIENTS PAR NORĀDĪJUMIEM PĒCOPERĀCIJAS PERIODAM UN NEVEIKSMES RISKU, JA TIE NETIEK IEVĒROTI.

1. Aprašymas
 sudaryta iš trikotažinio polipropileno diržo

2. našumas
 suburetralinis sutvirtinimo įtvaras

3. INSTRUKCIJOS
 Chirurginį metodą pasirenka chirurgas

4. Indikacijos
 skirtas stresiniam šlapimo

5. Kontraindikacijos
 - ūmių ar lėtiniių, vietinių ar sisteminiių infekcijų atveju;
- rimtų raumeniių, neurologiniių ar kraujagysliniių sutrikimiių atveju, kai tai turi įtakos priemonės įdiegimo etapai;
- bet kokių gretutiniiių susirgimiių atveju, kai jie gali turėti įtakos implanto savybėms;
- alergija arba reakcija į polipropilėną;
- 6. Naujodijimo atsgarumo priemonės

Neapdoroti ar nesterilizuoti pakartotinai
 * Priemonė turi būti laikoma originalioje pakuotėje, kurios jokiu būdu negalima atidaryti iki procedūros pradžios.

* Priemonė tikiama sterili ir jos negalima naudoti, jei pakuotė pažeista, nes nebegalima užtikrinti sterilumo. Prieš naudodami atidžiai patikrinkite, ar priemonė nepažeista.

* Prieš naudojimą apžiūrėkite kiekvieną implantą, ar nėra galimų defektų (trūkimų, deformacijų ir pan.), ir, jei reikia, išmeskite.

7. SAULUTINIS POVEIKIS
 * komplikacijos operacijos metu: žaizdos arba aplinkinių organiių (šlapimo pūslės, šlapės, makšties, tiesiosios žarnos, kraujagyslių) pažeidimai operacijos, ypač retropubinės metu;
- * specifinės ankstyvosios komplikacijos (< 6 sav.); tarpvieties arba dubens kraujavimas ir (arba) hematoma; ūminis šlapimo susilankymas (ypač transobturatorinės operacijos atveju); ūmus pooperacinis skausmas; pooperacinės infekcijos;
- * specifinės vėlyvosios komplikacijos (> 6 sav.); makšties, šlapimo pūslės ar šlaplės protezų poveikis, kuris gali pasireikšti: lėtiniių kraujavimų; šlapimo pūslės hiperaktyvumų; pasikartojančiomis šlapimo takų infekcijomis; hematurija; dispareunija; (skausmas lytiniiių santykių metu); neįprastu kraujavimu iš makšties arba išurgymis; šlapimo pūslės hiperaktyvumų esant obstrukcijai ar šlapimo takų infekcijai; vėlyvąja dizūrija, ypač po retropubinės operacijos; lėtiniiu skausmu ties kirkšnimi, ypač po transobturatorinės operacijos; arba ties įtvaro praėjimo vieta.

LAIKYMAS
 Nenaudokite priemonės, kurios etiketėje nurodytas galiojimo laikas yra pasibaigęs.

ATSEKAMUMAS
 Jose nurodyta priemonė identifiikuojanti informacija: priemonės tipas ir nuorodos numeris, partijos numeris, serijos numeris, UDI ir kt. Tai turi būti įtrauktas į paciento sveikatos istoriją.

SVARBU: Chirurgas turi turėti atitinkamą išsilavinimą ir licenciją atlikti urologines arba ginekologines operacijas.

1. Descriere
 bandelėtā din polipropilenā tricootatā

2. Performanā
 bandelēta de Intārire

3. INSTRUCIUNI
 Tehnica chirurgicalā este determinatā de chirurg

4. Indicaēii
 incontinenēii urinare de efort

5. Contraindicaēii
 - Infecēii locale sau sistemice acute sau cronice
- Tulburāri musculare, neurologice sau vasculare severe care afecteazā locul
- Orice afecēiune concomitentā care poate afecta funcēionarea implantului
- Alergie sau reacēii la polipropilenā

6. Precauēii pentru utilizare
 Nu reutilizaēii, reprocesaēii sau sterilizaēii

- Dispozitivul trebuie pāstrat în ambalajul sāu original, care nu trebuie deschis sub nicio formā înainte de începutul procedurii.

- Dispozitivul este livrat steril și nu trebuie utilizat dacā ambalajul este deteriorat, deoarece starea de sterilitate nu mai poate fi garantatā. Verificaēii integritatea dispozitivului cu atenēiune înainte de utilizare.

- Inspectaēii vizuali ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

7. EFECTE ADVERSE
 - Complicaēii intraoperatorii: Leziuni sau traumatisme ale organelor învecinate în timpul intervenēiiei chirurgicale (vezicēa urinarā, uretrā, vagin, rect, vase de sānge), în special în timpul intervenēiiei chirurgice realizatā pe cale retropubianā

- Complicaēii timpurii ficare implant înainte de utilizare, pentru a detecta eventualele defecte (fisuri, deformāri etc.) și anuncaēii dacā este necesar.

FR / EN / ES / DE / IT / PT / PL/EL/LV
NOTICE D'UTILISATION
Instructions for use / Instrucciones de uso / Gebrauchsinformation / Istruzioni per l'uso / Instruções de utilização / Instrukcja stosowania / ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ / Lietošanas instrukcija / NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

SWING-BAND®
 SB3, SB4

Bandelette pour la correction de l'incontinence urinaire d'effort

Stress urinary incontinence correction sling

Sujecion para corregir la incontinencia urinaria de esfuerzo

Band zur Korrektur der Stressincontinenz

Bandella per la correzione dell'incontinenza urinaria da sforzo

Banda para correção da incontinência urinária de stress

Pasek do korekcji wysiłkowego nietrzymania moczu

Ταινία διόρθωσης ακράτειας ούρων από προσπάθεια

Slings stressa urina nesaturēšanas korekcijai

juostelė itampūs ēlāpimo netaikumu gydymui

Bandelėtā pentru tratarea incontinenței urinare de efort

swing

TECHNOLOGIES

FABRIQUE EN FRANCE PAR

Manufactured in France by / Fabricado en Francia por / In Frankreich hergestellt von / Prodotto in Francia da / Fabricado em França por / Wyprodukowane we Francji przez / Κατασκευάζεται στη Γαλλία από την / Izgatavots Francijā

THT BIO-SCIENCE (THT)

2 Cantignous 34220 Verrieres-de-Moussans - FRANCE

Tél. +33 (0)5 63 98 11 16 Fax +33 (0)5 63 98 10 95

€ 1639

STERILEEO

Stérilisé avec de l'oxyde d'éthylène / Sterilize using ethylene oxide / Esterilizado mediante óxido de etileno / Mittels Ethylenoxid sterilisiert / Sterilizzato con ossido di etilene / Esterilizado por óxido de etileno / Sterilizovaneos tlenkiem etylenu / Αποστειρωμένο με οξείδιο του αιθυλενίου / Sterilizēts izmantojot etiēlēna oksīdu / Sterilizuota etileno oksīdu / Sterilizat cu oxid de etilēn

REF

Référence / Reference / Referencia / Referenz / Riferimento / Referência / Numer katalogowy / Αριθμός καταλόγου / Atsauce / Katalogo nuoroda / Referință din catalog

LOT

Numéro de lot / Batch number / Número de lote / Lotnummer / Numero di lotto / Número do lote / Numer partii / Αριθμός παρτίδας / Partijas numurs / Partijos numeris / Numārlis lotului

SN

Numéro de série / Serial number / Número de serie / Seriennummer / Numero di serie / Número de série / Numer serii / Αριθμός σειράς / Sērijas